



นวัตกรรมการจัดการเรียนเชิงรุก (Active Learning)

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
การพัฒนาทักษะการอ่านออกเสียงพินอินโดยใช้สื่อมัลติมีเดีย

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5



นางสาวเสาวลักษณ์ ทิพบุตร

โรงเรียนบ้านหนองฮาง

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษา อุบลราชธานี เขต 1

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ



นวัตกรรมการจัดการเรียนรู้เชิงรุก (Active Learning)

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

“การจัดการเรียนรู้เชิงรุกการพัฒนาทักษะการอ่านออกเสียงพินอินโดยใช้
สื่อมัลติมีเดีย รายวิชาภาษาจีนของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ”

จัดทำโดย

นางสาวเสาวลักษณ์ ทิพบุตร

โรงเรียนบ้านหนองฮาง

ตำบลหนองฮาง อำเภอม่วงสามสิบ จังหวัดอุบลราชธานี

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาอุบลราชธานี เขต 1

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ

คำนำ

เอกสารฉบับนี้ได้จัดทำขึ้นเพื่อเป็นการรายงานโรงเรียนต้นแบบการจัดการเรียนรู้เชิงรุก (Active Learning) โรงเรียนต้นแบบการจัดการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศที่สอง วิชาภาษาจีน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ ซึ่งได้รายงานถึงความเป็นมาของผลการปฏิบัติงานที่เป็นเลิศด้านการจัดการเรียนรู้เชิงรุก ความสำคัญของผลงานหรือนวัตกรรม จุดประสงค์ของการดำเนินงาน ขอบเขตของการดำเนินงาน ประโยชน์ที่จะ ได้รับ กระบวนการผลิตผลงานหรือขั้นตอนการดำเนินงาน ผลการดำเนินการ/ผลสัมฤทธิ์ ปัจจัยความสำเร็จ และ บทเรียนที่ได้รับ ซึ่งได้ดำเนินการตามขั้นตอน ADDIE Model อันประกอบด้วย การวิเคราะห์ (A : Analysis) การออกแบบ (D : Design) การพัฒนา (D : Development) การทดลองใช้ (I : Implementation) และการประเมินผล (E : Evaluation) รวมทั้งได้รายงานผลการดำเนินการ/ผลสัมฤทธิ์ ปัจจัยความสำเร็จ และบทเรียนที่ได้รับ (Lesson Learned) การเผยแพร่ผลงานและภาพกิจกรรม เพื่อเป็นเอกสารประกอบการคัดเลือกโรงเรียนต้นแบบการจัดการเรียนรู้เชิงรุก (Active Learning) ในระดับเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาอุบลราชธานี เขต 1

ผู้นำเสนอหวังเป็นอย่างยิ่งว่า เอกสารฉบับนี้สามารถช่วยอำนวยความสะดวกให้กับคณะกรรมการประเมิน โรงเรียนต้นแบบการจัดการเรียนรู้เชิงรุก (Active Learning) โรงเรียนต้นแบบการจัดการเรียนรู้เชิงรุกภาษาต่างประเทศที่สอง ได้เป็นอย่างดี

ขอขอบคุณ คณะครูและบุคลากรทางการศึกษา และผู้มีส่วนเกี่ยวข้องทุกฝ่ายที่สนับสนุน ช่วยเหลือ และให้กำลังใจ จนผลงานประสบความสำเร็จ ในครั้งนี้

นางสาวเสาวลักษณ์ ทิพบุตร

สารบัญ

หน้า

คำนำ	ก
สารบัญ	ข
ชื่อนวัตกรรม	1
ความสำคัญของนวัตกรรม	1
วัตถุประสงค์	2
กลุ่มเป้าหมาย	2
แนวคิด ทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนา	3
ขั้นตอนการออกแบบหรือพัฒนานวัตกรรม	7
ขั้นตอนการใช้พัฒนานวัตกรรม	9
ผลสำเร็จของการสร้างหรือพัฒนานวัตกรรม	10
แนวทางการนำนวัตกรรมไปใช้	10
บรรณานุกรม	11
ภาคผนวก	12
แผนการจัดการเรียนรู้นวัตกรรม	
ภาพกิจกรรม	

แบบรายงานโรงเรียนต้นแบบการจัดการเรียนรู้เชิงรุก (Active Learning)

1. ชื่อนวัตกรรม

การพัฒนาทักษะการอ่านออกเสียงพินอินโดยใช้สื่อมัลติมีเดีย รายวิชาภาษาจีน
ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

โรงเรียนบ้านหนองฮาง ตำบลหนองฮาง อำเภอม่วงสามสิบ จังหวัดอุบลราชธานี
สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาอุบลราชธานี เขต 1
สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ

2. ผู้รับผิดชอบ นางสาวเสาวลักษณ์ ทิพบุตร ครูโรงเรียนบ้านหนองฮาง
สังกัด สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาอุบลราชธานี เขต 1
โทรศัพท์ 093-7754621

3. ความสำคัญของนวัตกรรม

ภาษาจีนเป็นภาษา ที่มีผู้คนสนใจและให้ความสำคัญเป็นจำนวนมาก เนื่องจากเป็นภาษา ที่มีผู้คนใช้
มาก ประเทศจีนได้มีการพัฒนาด้านเศรษฐกิจอย่างรวดเร็วและมีความต้องการที่จะติดต่อกับประเทศต่างๆ
ประเทศไทยเป็นอีกประเทศหนึ่งที่ติดต่อกิจการทางด้านการเกษตร ผลิตภัณฑ์ต่าง ๆ รวมทั้งทางการ
ศึกษากับประเทศจีนและในแผนยุทธศาสตร์กระทรวงศึกษาธิการปี 2549-2553 ก็ได้ให้งบประมาณในการ
ส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนประมาณ 529 ล้านบาท ทำให้บุคคลทั่วไปให้ความสนใจที่จะเรียนภาษาจีน
กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศโดยให้ สถานศึกษาสามารถจัดทำสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
และภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศ อีกภาษาหนึ่งที่ทางสถานศึกษาได้จัดให้มีการเรียนการสอนขึ้นตามดุลย
พินิจของสถานศึกษานั้น ๆ จึงทำให้สถานศึกษาหลายแห่งเปิดการเรียนการสอนภาษาจีน มีความสำคัญและ
จำเป็นอย่างยิ่งใน ชีวิตประจำวัน เนื่องจากเป็นเครื่องมือในการติดต่อสื่อสาร การศึกษา การประกอบอาชีพ
จาก เหตุผลดังกล่าวทำให้โรงเรียนตั้งแต่ระดับชั้นอนุบาลถึงนักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายมีการจัด กาเรียน
การสอนในรายวิชาภาษาจีนมากขึ้น

ในการศึกษาภาษาจีนนั้นพบว่ามีความยากสำหรับผู้เรียน ซึ่งจะเห็นว่าอักษรจีน ทำให้ยาก ต่อการ
จดจำเนื่องจากการออกเสียงมีความสำคัญมาก เพราะการออกเสียงที่ถูกต้องและ ชัดเจนจะ ทำให้ผู้ฟังเข้าใจ
ความหมายที่เราต้องการจะสื่อสาร และการออกเสียงวรรณยุกต์พินอินในภาษาจีน เป็นเสียงที่นักเรียนขณะที่
ออกเสียงจะเกิดความสับสน ทำให้นักเรียนไทยส่วนใหญ่ออกเสียงแล้ว มักจะออกผิดบ่อย ๆ เนื่องจากอักษรจีน
นั้นเป็นคำเดียวหนึ่งตัวอักษรมีเสียงและความหมายใน ตัวเองการใช้อักษรประสมโดยพยัญชนะและสระดังเช่น
ภาษาอังกฤษหรือภาษาไทยไม่ได้ ดังนั้นจึง ทำให้เกิดปัญหาในการออกเสียงวรรณยุกต์พินอินในภาษาจีน และ
การสื่อสาร การศึกษาภาษาจีน จึงมีระบบสัทอักษรพินอิน เช่น b p m f มาใช้ในการแทนเสียงพยัญชนะ
สระ และวรรณยุกต์ ของภาษาจีน จากการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาจีนนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5
พบว่า นักเรียนออกเสียงภาษาจีนไม่ชัดเจน ซึ่งการที่จะพูดภาษาจีนได้ดีต้องออกเสียงพินอินได้ถูกต้อง เพราะ
เป็นพื้นฐานเบื้องต้นในการเรียนภาษาจีน เพราะการออกเสียงเป็นปัจจัยที่สำคัญในการเรียนรู้ ภาษาจีน ทำให้
เพิ่มความสะดวกและความสะดวกในการจดจำเสียงเพื่อเรียนรู้คำศัพท์และพัฒนาการ สื่อสารภาษาจีน

เพื่อเพิ่มแรงจูงใจให้นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ได้เรียนรู้ภาษาจีนอย่างมีความสุขในการ เรียนรู้
มากขึ้น และเป็นสื่อที่เหมาะสมกับวัยของผู้เรียนในการจดจำเสียงและการออกเสียงพินอินได้ ถูกต้อง โดยผู้

ศึกษาได้ใช้สื่อมัลติมีเดีย เพื่อผู้เรียนจะได้จดจำหลักการออกเสียงวรรณยุกต์พินอินใน ภาษาจีน เพื่อให้การออกเสียงได้อย่างถูกต้องและชัดเจน และเพื่อการเรียนการสอนภาษาจีนให้มี ประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น ทั้งยังช่วยพัฒนาศักยภาพของผู้เรียนให้ดีขึ้นต่อไปในอนาคต

4. วัตถุประสงค์

1. เพื่อสร้างประสิทธิภาพของแผนการสอนเพื่อพัฒนาทักษะการออกเสียงพินอิน โดยใช้สื่อมัลติมีเดีย รายวิชาภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ให้สอดคล้องกับการจัดการเรียนรู้ (Active Learning)
2. เพื่อทดลองการใช้แผนการสอนเพื่อพัฒนาทักษะการออกเสียงพินอิน โดยใช้สื่อมัลติมีเดีย รายวิชา ภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5
3. เพื่อพัฒนาหลักสูตรภาษาจีน โรงเรียนบ้านหนองฮาง ให้มีความสอดคล้องกับหลักสูตรการศึกษา พุทธศักราช 2560 ตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้เชิงรุก (Active Learning)

5. กลุ่มเป้าหมาย

5.1 เชิงปริมาณ

- 5.1.1 นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ร้อยละ 85 ได้รับการพัฒนาทักษะการออกเสียงพินอิน โดยใช้ สื่อมัลติมีเดีย รายวิชาภาษาจีน โดยใช้กิจกรรม (Active Learning)
- 5.1.2 การพัฒนาหลักสูตรสถานศึกษาโรงเรียนบ้านหนองฮาง ร้อยละ 100 ผ่านการตรวจสอบหลักสูตรสถานศึกษาภาษาจีน และหลังการนำหลักสูตรไปใช้ในสถานศึกษา จากผู้เชี่ยวชาญ

5.2 เชิงคุณภาพ

- 5.2.1 นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านหนองฮาง ได้รับการพัฒนาทักษะการออกเสียงพินอิน โดยใช้สื่อมัลติมีเดีย รายวิชาภาษาจีน โดยใช้กิจกรรม (Active Learning) การสนับสนุนจากผู้ใหญ่ซึ่งสอดคล้องกับหลักสูตรสถานศึกษาภาษาจีน พุทธศักราช 2560 และสอดคล้องกับหลักสูตรสถานศึกษา ของโรงเรียนบ้านหนองฮาง

6. แนวคิด ทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนานวัตกรรม

6.1 แนวคิด

การพัฒนาทักษะการออกเสียงพินอินโดยใช้สื่อมัลติมีเดีย รายวิชาภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านหนองฮาง จังหวัด อุบลราชธานี ได้ศึกษาแนวคิดทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง ดังต่อไปนี้

1. การเรียนภาษาจีน
2. หลักสูตรแกนกลางขั้นพื้นฐาน 2551 วิชาภาษาจีน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
3. ความรู้เกี่ยวกับทักษะการอ่านพินอิน
4. การอ่านออกเสียงภาษาจีน
5. สื่อมัลติมีเดีย และการหาประสิทธิภาพของนวัตกรรม

1. การเรียนภาษาจีน

ภาษาจีนเป็นภาษาหนึ่งสังคมไทยให้ความสำคัญให้กับภาษาจีน จะเห็นได้ว่าโรงเรียน ในประเทศไทยมีหลักสูตรแกนกลางขั้นพื้นฐาน 2551 วิชาภาษาจีน กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ ทำให้ผู้วิจัยเห็นว่าการศึกษาของประเทศให้ความสำคัญกับการเรียนรู้ด้าน ภาษาจีน ภาษาจีนไม่ได้เรียนเพื่อการติดต่อทางการค้าอย่างเดียวเท่านั้น การเรียนภาษาจีนจะช่วยให้ ผู้เรียนมีทักษะความสามารถ ที่จะนำไปประกอบอาชีพในอนาคตหากผู้เรียนสามารถสื่อสารภาษาจีน ได้อย่างคล่องแคล่ว ถือเป็นโอกาสในการพัฒนาศักยภาพ

2. หลักสูตรแกนกลางขั้นพื้นฐาน 2551 วิชาภาษาจีน กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ

ในสังคมโลกปัจจุบัน การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศมีความสำคัญและจำเป็นอย่างยิ่งในชีวิตประจำวัน เนื่องจากภาษาเป็นเครื่องมือสำคัญในการติดต่อสื่อสาร การศึกษา การแสวงหาความรู้ การประกอบอาชีพการสร้างความสำเร็จเกี่ยวกับวัฒนธรรมและวิถีทัศน์ของชุมชนโลก และตระหนัก ถึงความหลากหลายทางวัฒนธรรมและมุมมองของสังคมโลก ช่วยพัฒนาผู้เรียนให้มีความเข้าใจตนเอง และผู้อื่นดีขึ้น เรียนรู้และเข้าใจความแตกต่างของภาษาและวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียมประเพณี การคิด สังคม เศรษฐกิจ การเมือง การปกครองมีเจตคติที่ดีต่อการใช้ภาษาต่างประเทศ และใช้ ภาษาต่างประเทศเพื่อการสื่อสารได้ ผู้วิจัยจึงเห็นว่าหลักสูตรแกนกลางขั้นพื้นฐาน 2551 วิชาภาษาจีน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ให้ความสำคัญกับภาษาจีนเป็นอย่างมาก

3. ความรู้เกี่ยวกับทักษะการอ่านพินอิน

ความหมายของพินอินคือ "การรวมเสียง เข้าด้วยกัน" (โดยนัยก็คือ การเขียน แบบสัทศาสตร์ การสะกด การถ่ายถอดเสียง หรือการทับศัพท์ พินอิน เป็นการทับศัพท์ ด้วยอักษรโรมัน (Romanization) มิใช่การถ่ายถอดเสียงแบบภาษาอังกฤษ (Anglicization) นั่นคือ การกำหนดให้ใช้ตัวอักษรตัวหนึ่ง สำหรับแทนเสียงหนึ่ง ๆ ในภาษาจีนไว้ อย่างตายตัว เช่น b และ d ในระบบพินอิน เป็นเสียง "ป" และ "ต" ตามลำดับ ซึ่งแตกต่างจากระบบ การออกเสียงส่วนใหญ่ ไม่ว่าจะอังกฤษ ฝรั่งเศส หรือภาษาอื่นในยุโรป ขณะที่อักษร j หรือ q นั้นมีเสียง ไม่ตรงกับในภาษาอังกฤษเลย กล่าวสั้น ๆ ก็คือ พินอินมุ่งที่จะใช้อักษรโรมัน เพื่อ แทนเสียงใดเสียงหนึ่งโดยเฉพาะ เพื่อความสะดวกในการเขียน มิได้ยืมเสียงจากระบบของอักษรโรมันมาใช้ การใช้ ระบบนี้นอกจากทำให้ชาวต่างชาติเขียนอ่านภาษาจีนได้สะดวกแล้ว ยังสามารถใช้กับคอมพิวเตอร์ได้ สะดวกอย่างยิ่ง ด้วย จากความหมายของพินอินข้างต้นสรุปได้ว่า พินอินเป็นระบบการอ่านตัวอักษร จีนซึ่งประกอบด้วยพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์ เป็นตัวช่วยในการอ่านตัวอักษรจีน และการใช้ ตัวอักษรโรมันมาเป็นตัวช่วย ซึ่งจะออกเสียง แตกต่างจากภาษาอังกฤษ

4. การอ่านออกเสียงภาษาจีน

การอ่านออกเสียงในภาษาจีนในภาษาจีนมีเสียงวรรณยุกต์ 4 รูป 4 เสียง โดยใช้สัญลักษณ์ บ่งบอกดังนี้ อินผิง (เสียงสามัญ) หยางผิง (เสียงจัตวา) ลั้งเซิง (เสียงเอก) ชวีเซิง (เสียงโท) การวาง วรรณยุกต์ให้วางไว้เหนือสระ กรณีที่ในหนึ่งคำมีสระหลายตัว ให้ทำดังนี้

1. เลือกวางที่ a ก่อน
2. ถ้าไม่มี a ให้มองหา e และ o
3. ถ้ามี iu หรือ ui ให้วางวรรณยุกต์ไว้ที่ตัวหลังสุด

เสียงพยัญชนะเมื่อรวมกับสระเสียงผสม แล้วเปลี่ยนไป ได้แก่ uei - เอวย เมื่อมีพยัญชนะนำหน้า จะออกเสียงเป็น อุย และเปลี่ยนการเขียนพินอินเป็น ui uen - เอวอิน เมื่อมีพยัญชนะนำหน้า จะออกเสียงเป็น อุน และเปลี่ยนการเขียนพินอินเป็น un

5. สื่อมัลติมีเดียการหาประสิทธิภาพของนวัตกรรม

สื่อมัลติมีเดีย คือ การใช้ คอมพิวเตอร์ร่วมกับโปรแกรมซอฟต์แวร์ในการสื่อความหมายโดยการผสมผสานสื่อหลายชนิด เช่น ข้อความ กราฟิก (Graphic) ภาพเคลื่อนไหว (Animation) เสียง (Sound) และวีดิทัศน์ (Video) เป็นต้น และถ้าผู้ใช้สามารถที่จะควบคุมสื่อให้นำเสนอออกมาตามต้องการได้จะเรียกว่า สื่อมัลติมีเดีย ปฏิสัมพันธ์ (Interactive Multimedia) การปฏิสัมพันธ์ของผู้ใช้สามารถจะกระทำได้โดยผ่านทาง คีย์บอร์ด (Keyboard) เมาส์ (Mouse) หรือตัวชี้(Pointer) เป็นต้น การใช้สื่อมัลติมีเดียในลักษณะ ปฏิสัมพันธ์ ก็เพื่อช่วยให้ผู้ใช้สามารถเรียนรู้หรือทำกิจกรรม รวมถึงดูสื่อต่าง ๆ ด้วยตนเองได้สื่อต่าง ๆ ที่นำมารวมไว้ในสื่อมัลติมีเดีย เช่น ภาพ เสียง วิดิทัศน์จะช่วยให้เกิดความหลากหลายในการใช้ คอมพิวเตอร์อันเป็นเทคโนโลยีคอมพิวเตอร์ในแนวทางใหม่ที่ทำให้การใช้คอมพิวเตอร์น่าสนใจ และเร้าความสนใจ เพิ่มความสนุกสนานในการเรียนรู้มากยิ่งขึ้น

6.2 ทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนานวัตกรรม

กชนันท์ เข้มสกุลทอง, ศาวพา บัวศรี, นุจรี สี่แก้ว (2561 : 29) ได้ศึกษาเรื่องการพัฒนา ทักษะการออกเสียง โดยใช้ชุดฝึกการอ่านออกเสียงสัทอักษรพินอิน สำหรับนักเรียนชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 1/2 โรงเรียนปางศิลาทองศึกษา จังหวัดกำแพงเพชร ผลการวิจัยพบว่า นักเรียนชั้นมัธยมศึกษา ปีที่ 1/2 มีการฝึกการอ่านออกเสียงสัทอักษรพินอินหลังสูงกว่าก่อนการใช้ชุดฝึก การอ่านออกเสียง สัทอักษรพินอิน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ.05 ทั้งนี้เพราะว่า ชุดฝึกการอ่านพินอินที่ผู้วิจัยสร้าง ขึ้นใช้การเรียนแบบเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ และครูผู้สอนจะสอนอ่าน ทั้งการสะกดพินอิน การออกเสียง วรรณยุกต์ และ ครูผู้สอนจะคอยให้คำปรึกษากับนักเรียนทุกคนอย่าง เอาใจใส่ และร่วมกันคอยชี้ถึง ความสำคัญในการเรียนภาษาจีนนักเรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางด้านการอ่านออกเสียง สัทอักษรพินอิน โดยรวมอยู่ในระดับมากที่สุด ทั้งนี้เพราะว่า นักเรียน มีการอ่านที่ไวและทบทวนการอ่านออก เสียงบ่อยครั้ง นักเรียนสามารถจดจำคำที่อ่านได้อย่างดี และได้รับคำแนะนำจากครูที่เลี้ยง และมีประสิทธิภาพมาก ยิ่งขึ้น นักเรียน มีความพึงพอใจต่อชุดแบบฝึกการอ่านออกเสียงสัทอักษรพิน อินโดย รวมอยู่ในระดับมากที่สุด ทั้งนี้เพราะ นักเรียน ให้ความร่วมมือในการเรียนการสอน รวมทั้งมีความตั้งใจในการเรียน โดยสรุปพบว่าช่วยให้นักเรียนเกิดการเรียนรู้ได้อย่างสนุกสนาน นักเรียนมี ความสะดวกหรือร้อนในการหา คำตอบด้วยตนเอง และมีความสามัคคี ช่วยเหลือซึ่งกันและกัน อีกทั้งยัง สามารถช่วยให้ผู้เรียนสามารถจดจำความหมายของคำศัพท์ภาษาจีนได้ยิ่งขึ้น

ตุลยอนุสรณ์ สุภาษา, ฉีเสวยีหง (2560 : 122) ได้ศึกษาเรื่อง ปัญหาการออกเสียงภาษาจีน ของ นักศึกษาสาขาวิชาภาษา จีนธุรกิจวิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ผลการวิจัย ปัญหาการออกเสียง พยัญชนะและสระภาษาจีนของนักศึกษาสาขา ภาษาจีนวิทยาลัยธุรกิจนานาชาติ จะเห็นว่า ผลการวิจัยด้านการออก เสียงพยัญชนะในระบบพินอินจีนของนักศึกษามีปัญหาการออก เสียงที่คล้ายคลึงกัน คือ ต่างมีปัญหาด้าน การออกเสียงในกลุ่มเสียงเสียดแทรก ได้แก่ เสียง x, zh, ch, sh, r,z, c, s

งานกรณี จันท์สว่าง (2561 : 781) ได้ศึกษาเรื่อง แบบฝึกทักษะการออกเสียงพินอินสำหรับ นักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีน (ค.บ.) คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏหมู่บ้านจอมบึง ผลการวิจัยพบว่าแบบฝึกทักษะการออกเสียงพินอินสำหรับนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีน (ค.บ.) คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏหมู่บ้านจอมบึง ผลการศึกษา ประสิทธิภาพแบบฝึกทักษะ การอ่านออกเสียงพินอินมีประสิทธิภาพโดยวัดจากคะแนนการทดสอบ หลังเรียน สูงกว่าแบบทดสอบก่อนเรียน ผลการสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงกว่าก่อนการเรียนเป็นไปตาม 14 เกณฑ์ที่ตั้งไว้ ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่ต่อแบบฝึกทักษะการออกเสียงพินอินสำหรับ นักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีน (ค.บ.) คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏหมู่บ้าน จอมบึง พบว่านักศึกษามีความพึงพอใจอยู่ในระดับมาก

พิณพร คงแท่น, อัญชญา ทองกระจาย, Huanhuan Ma (2562 : 77) ได้ศึกษาเรื่อง พบว่า กิจกรรมเสริมบทเรียนการอ่านออกเสียงภาษาจีนกลาง สำหรับนักศึกษาสาขาวิชา ภาษาจีนชั้นปีที่ 1 ที่ลงทะเบียนรายวิชาการอ่านภาษาจีน 1 ภาคเรียนที่ 2/2560 หลักสูตรสาขาวิชา ภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม ผลการวิจัยพบว่า การศึกษา ประสิทธิภาพกิจกรรมการอ่านออกเสียงภาษาจีนกลาง ผู้วิจัยได้สร้างและพัฒนาขึ้น ทั้งในส่วนของผล การประเมินโดยผู้เชี่ยวชาญทั้ง 5 ด้าน จะพบว่าในภาพรวมนั้น แบบฝึกทักษะมี ประสิทธิภาพในการ พัฒนาทักษะการอ่านออกเสียงภาษาจีนกลาง ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ที่ได้กำหนดไว้ (E1/E2) เท่ากับ 54.89/89.78 ผลการเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านออกเสียงภาษาจีนกลางจากแบบวัด ประเมินการ อ่านออกเสียงภาษาจีนกลางและแบบทดสอบทั้งก่อนเรียนและหลังเรียน ด้วยแบบวัด ประเมินการอ่านออกเสียงภาษาจีนกลางและแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน ผลปรากฏว่า คะแนนทดสอบหลังเรียนด้านนั้นสูงกว่าคะแนนทดสอบก่อนเรียน คิดเป็นคะแนนเฉลี่ย 16.82 และ 24.50 หรือร้อยละ 56.06 กับ 81.57 ตามลำดับ การศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อ กิจกรรม เสริมบทเรียนการอ่านออกเสียงภาษาจีนกลางสำหรับนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีนชั้นปีที่ 1 ที่ลงทะเบียนรายวิชาการอ่านภาษาจีน 1 ภาคเรียนที่ 2/2560 หลักสูตรสาขาวิชาภาษาจีน คณะ มนุษยศาสตร์ และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม ผลปรากฏว่า นักศึกษาส่วนใหญ่มี ระดับความพึงพอใจต่อกิจกรรมเสริมบทเรียนการอ่านออกเสียงภาษาจีนกลางสำหรับนักศึกษา สาขาวิชาภาษาจีนชั้นปีที่ 1 ที่ลงทะเบียนรายวิชาการอ่านภาษาจีน 1 ภาคเรียนที่ 2/2560 หลักสูตร สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์ และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม โดย ภาพรวมอยู่ในระดับพอใจมาก มีค่าเฉลี่ย (x)เท่ากับ 4.28 และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) มีค่า เท่ากับ 0.48

สายฝน วรรณสินธพ (2554 : 104) ผลการวิจัยพบว่า ปัจจัยที่มีผลต่อการออกเสียง พยัญชนะเสียงสระและเสียงวรรณยุกต์ในด้าน การทดสอบนั้นสรุปได้ว่านักศึกษาวิชาเอกภาษาจีน และนักศึกษาคณะแพทยแผนจีนไม่สามารถอ่าน พยัญชนะที่ไม่สามารถเทียบเสียงในภาษาไทยได้ นักศึกษาไม่สามารถอ่านสระประสมที่ออกเสียง ลักษณะควบกล้ำได้นักศึกษาไม่เข้าใจกฎเกณฑ์ การอ่านสัทอักษร pinyin อย่างถ่องแท้จึงทำให้ สับสน ในการอ่านสระที่มีการลดรูป นักศึกษาอ่าน 15 วรรณยุกต์เสียงเบาเป็นเสียง และมีปัญหาเรื่องการเปลี่ยนเสียงของวรรณยุกต์ นักศึกษา คณะแพทย์แผนจีนจะสับสนระหว่างการอ่านสัทอักษร pinyin กับการอ่านภาษาอังกฤษ การ สัมภาษณ์นักศึกษาคณะเอกภาษาจีนส่วนใหญ่แม้จะมีพื้นความรู้ภาษาจีนมาแล้ว แต่ยังคงอ่านผิด ในพยัญชนะ สระที่ไม่สามารถเทียบกับภาษาไทยได้ นักศึกษาคณะแพทย์ แผนจีนส่วนใหญ่ไม่มีพื้น

ความรู้ภาษาจีนแต้หนั๊กศึกษาให้ความสำคัญและมีเป้าหมายในการเรียนแพทย์ แผนจีนจึงทำให้ นักศึกษาค่อนข้างตั้งใจเรียนอีกทั้งชั่วโมงเรียนต่อสัปดาห์ของนักศึกษาแพทย์แผนจีนจะ มากกว่า นักศึกษาวิชาเอกภาษาจีน ดังนั้นปริมาณการอ่านผิดของนักศึกษาจึงไม่มากและที่อ่านผิดนั้นนักศึกษา วิชาเอกภาษาจีนก็อ่านผิดด้วยสาเหตุเดียวกัน

จากการทบทวนทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนานวัตกรรมที่เกี่ยวข้องทั้งหมดทำให้เห็นว่าภาษาจีนมีความสำคัญและมีประโยชน์ อย่างยิ่ง ผู้เรียนที่สามารถฝึกฝนทักษะด้านการเรียนภาษาจีนโดยการฝึกอ่านออกเสียงพินอินตาม เทคนิคต่าง ๆ จากการที่กล่าวมาข้างต้น ผู้เรียนสามารถใช้ภาษาจีนในการติดต่อสื่อสารได้คล่องแคล่ว สร้างมีเจตคติที่ดีต่อภาษาจีน สามารถใช้ภาษาจีนสื่อสารในสถานการณ์ต่าง ๆ แสวงหา ความรู้ ประกอบอาชีพ และศึกษาต่อในระดับที่สูงขึ้นรวมทั้งมีความรู้ความเข้าใจในเรื่องราว และวัฒนธรรมของจีน และสามารถถ่ายทอดความคิดและวัฒนธรรมไทยไปยังสังคมโลกด้วยภาษาจีน ได้อย่างสร้างสรรค์

7. ขั้นตอนการออกแบบหรือพัฒนานวัตกรรม

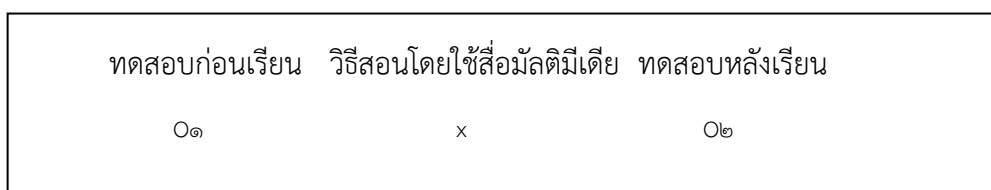
การพัฒนาทักษะการออกเสียงพินอินโดยใช้สื่อ มัลติมีเดีย รายวิชาภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนบ้านหนองฮาง จังหวัดอุบลราชธานี ได้ดำเนินการตามลำดับขั้นตอนดังต่อไปนี้

1. แผนแบบการทดลอง
2. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง
3. เครื่องมือที่ใช้ในการรวบรวม
4. วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูล
5. การจัดทำกับข้อมูลและวิเคราะห์ข้อมูล
6. สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

1. แบบแผนการทดลอง

การวิจัยครั้งนี้ใช้รูปแบบการทดลอง แบบ One Group Pretest-Posttest Design โดยจัด ให้มีการทดสอบก่อนเรียน 1 ครั้ง หลังเรียน 1 ครั้ง ซึ่งเขียนเป็นแบบ (Diagram) ดังนี้

แผนภูมิที่ 1 แผนแบบการทดลอง



o1 หมายถึง การทดสอบก่อนเรียน

x หมายถึง วิธีการสอนโดยใช้สื่อมัลติมีเดีย

o2 หมายถึง การทดสอบหลังเรียน

2. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากรที่ศึกษาคือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านหนองฮาง
กลุ่มตัวอย่างคือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านหนองฮาง นักเรียนจำนวน 15 คน ใช้วิธีการได้กลุ่มตัวอย่างแบบกลุ่ม(Cluster Sampling) โดยวิธีจับฉลาก เนื่องจากโรงเรียนมีการจัดห้องเรียน แบบละความรู้ความสามารถของนักเรียน ซึ่งแต่ละห้องมีคุณลักษณะหรือธรรมชาติ ไม่ต่างกันจึงใช้ห้องเรียนเป็นหน่วยของการสุ่ม

3. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

3.1 เครื่องมือที่ใช้ในการพัฒนาครั้งนี้เป็นแผนการเรียนรู้โดยใช้สื่อมัลติมีเดียในการออกเสียงพินอิน จำนวน 1 แผน

3.2 เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลครั้งนี้เป็น แบบทดสอบวัดทักษะการออกเสียง พินอินกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาจีน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 เรื่องพินอิน(拼音)เป็นแบบปรนัย ชนิดตัวเลือก 4 ตัวเลือก จำนวน 20 ข้อ

4. วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูล

ผู้ศึกษาได้ดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลตามลำดับ ดังนี้

1. ทำการทดสอบก่อนเรียน โดยใช้แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน รายวิชาภาษาจีน ต 15203 การจัดการเรียนรู้ จำนวน 20 ข้อ 20 คะแนน ใช้เวลา 60 นาที และตรวจให้คะแนนแบบทดสอบบันทึกเพื่อนำคะแนนมาวิเคราะห์

2. สอนตามแผนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ตามขั้นตอนที่วางแผนไว้ใช้ ระยะเวลาดำเนินการ 2 สัปดาห์

3. ทดสอบหลังเรียน โดยใช้แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน รายวิชาภาษาจีน ต 15203 จำนวน 20 ข้อ 20 คะแนน ใช้เวลา 60 นาที และตรวจให้คะแนนแบบทดสอบ บันทึกเพื่อนำคะแนนมาวิเคราะห์

5. การวิเคราะห์ข้อมูล

ผู้ศึกษาจะวิเคราะห์ข้อมูลตามลำดับขั้น ดังนี้

1. การหาประสิทธิภาพของสื่อมัลติมีเดีย วิเคราะห์ข้อมูลโดยการหาค่า E1/E2
2. การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ก่อน-หลัง ใช้สื่อมัลติมีเดีย วิเคราะห์ข้อมูลโดยหาค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และผลต่างระหว่าง ก่อน-หลังเรียน

6. สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

หาประสิทธิภาพของสื่อมัลติมีเดีย ตามเกณฑ์มาตรฐาน

$$80/80(E1/E2=80/80 \quad E1 = ((\sum x / N) / A) * 100$$

E1 คือ ประสิทธิภาพของกระบวนการ(ระหว่างใช้นวัตกรรม)

$\sum x$ คือ คะแนนรวมของแบบฝึกหัดหรืองานหรือสอบย่อย

A คือ คะแนนเต็มของแบบฝึกหัดทุกชิ้นรวมกัน

N คือ จำนวนผู้เรียน

$$E2 = ((/ N) / B) * 100$$

E2 คือ ประสิทธิภาพของผลลัพธ์(หลังใช้นวัตกรรม)

Σp คือ คะแนนรวมของผลลัพธ์หลังเรียน

B คือ คะแนนเต็มของการสอบหลังเรียน

N คือ จำนวนผู้เรียน

8. ขั้นตอนการใช้พัฒนานวัตกรรม

1.1 ศึกษาหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ วิชาภาษาจีน

1.2 ศึกษาหลักสูตรการจัดสาระการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้ ภาษาต่างประเทศ วิชาภาษาจีน เพื่อให้ทราบเนื้อหามาตรฐานการเรียนรู้และตัวชี้วัด

1.3 ศึกษาเนื้อหาและเลือกเนื้อเรื่องจากหนังสือเรียนสัมพันธ์ภาษาจีน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

1.4 วิเคราะห์ความสัมพันธ์ของเนื้อหา สาระสำคัญ จุดประสงค์การเรียนรู้ ขั้นตอนการจัดกิจกรรม และเวลาที่ใช้ในการสอน

1.5 ศึกษาวิธีการเขียนแผนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้เกี่ยวกับทักษะการ ออกเสียงพินอิน โดยใช้สื่อ มัลติมีเดีย

1.6 เขียนแผนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้เกี่ยวกับทักษะการออกเสียงพินอิน โดยใช้สื่อมัลติมีเดียจำนวน 1 แผน

1.7 นำแผนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ เสนอ อาจารย์ที่ปรึกษา ตรวจสอบ เสนอแนะให้คำแนะนำ

1.8 นำแผนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ปรับปรุงแล้วเสนอผู้เชี่ยวชาญ ตรวจสอบความสอดคล้อง ระหว่าง เนื้อหากับจุดประสงค์ประเมินความ เหมาะสมและให้เสนอแนะในการแก้ไข

1.9 นำแผนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ เสนอผู้เชี่ยวชาญจำนวน 3 ท่าน ประกอบด้วย ผู้เชี่ยวชาญด้าน เนื้อหา ผู้เชี่ยวชาญด้านหลักสูตร ผู้เชี่ยวชาญด้านการวัดผลประเมินผล เพื่อพิจารณาตรวจสอบและ ประเมิน ความสอดคล้องกับจุดประสงค์ ความครอบคลุมถูกต้องของเนื้อหาและความสอดคล้องในด้านการใช้สื่อ การ สอน และแบบวัด ทักษะการออกเสียงพินอิน

9. ผลสำเร็จของการสร้างหรือพัฒนานวัตกรรม

การศึกษาครั้งนี้ ผู้ศึกษาได้ศึกษาเรื่องการพัฒนาทักษะการออกเสียงพินอินโดยใช้สื่อ มัลติมีเดีย รายวิชาภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านหนองฮาง จังหวัดอุบลราชธานี โดยมี วัตถุประสงค์เพื่อ

1. เพื่อสร้างและหา ประสิทธิภาพของแผนการสอนเพื่อพัฒนาทักษะการออกเสียงพินอิน โดยใช้สื่อ มัลติมีเดีย รายวิชา ภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านหนองฮาง จังหวัดอุบลราชธานี

2. เพื่อทดลองการใช้แผนการสอนเพื่อพัฒนาทักษะการออกเสียงพินอิน โดยใช้สื่อมัลติมีเดีย รายวิชา ภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านหนอง จังหวัดอุบลราชธานี

3. เพื่อประเมินทักษะการออกเสียงพิน อิน โดยใช้สื่อมัลติมีเดีย รายวิชาภาษาจีน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบ้านหนองฮาง จังหวัดอุบลราชธานี ประชากรที่ใช้ได้แก่นักเรียน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนบ้านหนองฮาง จังหวัดอุบลราชธานี

เครื่องมือที่ใช้ในการทำนวัตกรรม ประกอบด้วย

1. แผนการเรียนรู้โดยใช้สื่อมัลติมีเดียในการออก เสียงพินอิน จำนวน 1 แผน
2. แบบทดสอบวัดทักษะการออกเสียงพินอิน วิเคราะห์ข้อมูลด้วยการหา ค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และเปรียบเทียบความแตกต่างระหว่างก่อน -หลังใช้สื่อ มัลติมีเดีย ด้วยการหาค่าผลต่าง (คะแนนความก้าวหน้า)

10. แนวทางการนำนวัตกรรมไปใช้

1. ควรมีการทำงานร่วมกับครูผู้สอนในรายวิชาอื่นๆ เพื่อร่วมกันจัดกิจกรรมและพัฒนาทักษะ ด้านอื่นๆ ให้กับนักเรียนต่อไป
- 2.การจัดกิจกรรมพัฒนาทักษะการออกเสียงพินอิน ควรมีเวลาให้กับนักเรียนในการทำ

บรรณานุกรม

กชนันท์ เข้มสกุลทอง ศาวพา บัวศรี และนุจรี สี่แก้ว. (2565). การพัฒนาทักษะการออกเสียง โดยใช้ชุดฝึกการอ่านออกเสียงสัทอักษรพินอิน สำหรับนักเรียนชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 1/2 โรงเรียนปางศิลาทองศึกษา

จังหวัดกำแพงเพชร. [ออนไลน์]. เข้าถึงจาก

<http://rms.mcro.ac.th/uploads/865932.pdf> วิจัย1.

(วันที่สืบค้น 10 สิงหาคม 2566)

กาญจนา ล้อมสุข. (2559). การอ่านภาษาจีนเบื้องต้น. [ออนไลน์]. เข้าถึงจาก

<https://sites.google.com/site/591121109kaycna/phu-cad-tha>

(วันที่สืบค้น 10 สิงหาคม 2566)

ครูป ยลดา หารไชย. (2561). สัทอักษรจีน (พินอิน) ชุดที่ 1 [ออนไลน์]. เข้าถึงจาก

<http://www.ssk.ac.th/wp-content/uploads/2018/06>

(วันที่สืบค้น 10 สิงหาคม 2566)

ครูปู. (2554). ความรู้เบื้องต้นสื่อมัลติมีเดีย. [ออนไลน์]. เข้าถึงจาก

<https://sites.google.com/site/nongpatpoo/hnwy-thi-1>

(วันที่สืบค้น 10 สิงหาคม 2566)

ตุลยนุสรณ์ สุภาษา และฉวี เสวยีหง. (2560). การศึกษาปัญหาการออกเสียงภาษาจีนของนักศึกษา สาขาวิชาภาษาจีนธุรกิจวิทยาลัยนานาชาติมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่. [ออนไลน์]. เข้าถึงจาก

file:///C:/Users/Asus/Downloads/95811-Article%20Text-238710-1-.pdf วิจัย 3

(วันที่สืบค้น 10 สิงหาคม 2566)

นิรนาม. (2561). ประโยชน์และความสำคัญของการเรียนรู้ภาษาจีนในปัจจุบัน. [ออนไลน์]. เข้าถึงจาก

<https://www.witsnet.org>

(วันที่สืบค้น 10 สิงหาคม 2566)

พิณพร คงแท้ อัญชญา ทองกระจาย และHuanhuan Ma. (2562). การพัฒนาการอ่านออกเสียง ภาษาจีนกลาง สำหรับนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีน ชั้นปีที่ 1 สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์ และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม. [ออนไลน์]. เข้าถึงจาก

<http://fulltext.rmu.ac.th/fulltext/2562/M127610/Kongstan%20Pinnaporn.pdf> วิจัย

(วันที่สืบค้น 10 สิงหาคม 2566)

ภานกรณ จันทรสว่าง. (2561). แบบฝึกทักษะการออกเสียงพินอินสำหรับนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีน (ค.บ.) คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏหมู่บ้านจอมบึง. [ออนไลน์]. เข้าถึง จาก

file:///C:/Users/Asus/Downloads/95811-Article%20Text-238710-1-10-20170809.pdf

(วันที่สืบค้น 10 สิงหาคม 2566)

สุกรี รอดโพธิ์ทอง. (2538). การสร้างสื่อมัลติมีเดีย. [ออนไลน์]. เข้าถึงจาก

The Development of Computer Lessons on High-voltage ...ejournals.swu.ac.th > jindedu > article > download

(วันที่สืบค้น 10 สิงหาคม 2566)

สุกรี รอดโพธิ์ทอง. (2538). การสร้างสื่อมัลติมีเดีย. [ออนไลน์]. เข้าถึงจาก

The Development of Computer Lessons on High-voltage ...ejournals.swu.ac.th >
jindedu > article > download

(วันที่สืบค้น 10 สิงหาคม 2566)

สุภิญญา เรือนแก้ว. (2019). ความสำคัญภาษาจีน. [ออนไลน์]. เข้าถึงจาก

<https://sites.google.com/site/thaistudyinchina/khwam-sakhay-phas-a-cin>

(วันที่สืบค้น 10 สิงหาคม 2566)

สายฝน วรรณสินธพ. (2554). ศึกษาปัจจัยที่มีผลต่อการออกเสียง พยัญชนะ สระ และ วรรณยุกต์ใน ภาษาจีนกลาง ของนักศึกษาวิชาเอกภาษาจีนและนักศึกษาคณะแพทยแผนกจีน มหาวิทยาลัยหัวเฉียว เฉลิมพระ เกียรติ. [ออนไลน์]. เข้าถึงจาก

<http://journal.hcu.ac.th/pdf/1428/%E0%B8%9A%E0%B8%97%E0%B8%97%E0%B8%B5%E0%B9%88+6.pdf> วิจัย 5

(วันที่สืบค้น 10 สิงหาคม 2566)

สำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ. (2551). [ออนไลน์]. เข้าถึงจาก

<http://academic.obec.go.th/>

(วันที่สืบค้น 10 สิงหาคม 2566)

อติภา พิสมพ์. (2556). ความสำคัญของภาษาจีนในประเทศไทย. [ออนไลน์]. เข้าถึงจาก

<http://blog.eduzones.com/enn/121114>

(วันที่สืบค้น 10 สิงหาคม 2566)

ภาคผนวก

แผนการสอน

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1

รายวิชาภาษาจีน

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 เวลา 60 นาที

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

รหัสวิชา จ 14203

หน่วยการเรียนรู้ที่ 1

เวลา 60 นาที

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1

เรื่อง พินอิน (拼音)

สาระสำคัญ

ภาษาจีนเป็นภาษาที่สำคัญภาษาหนึ่งที่ใช้ในการติดต่อสื่อสาร ดังนั้นจะต้องมีการเตรียมความพร้อมก่อนการเรียนการสอน ฝึกหลักการออกเสียงพินอินให้ถูกต้อง เพื่อการออกเสียงภาษาจีนที่ ถูกต้องและชัดเจนตามหลักภาษาจีน จะช่วยให้ผู้เรียนสื่อสารด้วยภาษาจีนอย่างมีความสุขและความ มั่นใจในการเรียนและการใช้ภาษาจีน และยังเป็นประโยชน์ต่อตนเองในความรู้ทางภาษาและความเข้าใจ ในวัฒนธรรมจีน เพื่อการศึกษาต่อไปในระดับที่สูงขึ้น

มาตรฐานการเรียนรู้/ผลการเรียนรู้

1. ปฏิบัติตามคำสั่งง่ายๆที่ฟัง
2. ระบุสัทอักษรตามระบบพินอิน (拼音) อ่านออกเสียง และประสมเสียงคำง่ายๆ ตามหลักการออกเสียง

จุดประสงค์การเรียนรู้

1. สามารถอ่านและเขียนพินอินได้อย่างถูกต้อง
2. สามารถแยกพินอินกับภาษาอังกฤษได้อย่างชัดเจน
3. นักเรียนสามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง

สาระการเรียนรู้

เรียนรู้พินอินด้วยสื่อมัลติมีเดีย (ภาพและเสียง)



ฝึกอ่านระบบเสียงพินอิน

b	p	m	f	d	t	n	l	g	k
h	j	q	x	zh	ch	sh	r	z	c
s	y	w							

กระบวนการจัดการเรียนรู้

1. สมรรถนะสำคัญ
2. ความสามารถในการอ่าน
3. คุณลักษณะอันพึงประสงค์
4. ใฝ่เรียนรู้

ชิ้นงาน/ภาระงาน

1. ให้นักเรียนจับกลุ่ม 5 คน ฝึกอ่านหน้าชั้นเรียน
2. ให้นักเรียนเขียนพินอินตามภาพที่กำหนด

กิจกรรมการเรียนรู้

ชั้นนำเข้าสู่บทเรียน (5 นาที)

1. ครูผู้สอนกล่าวคำทักทายนักเรียนแล้วเช็คชื่อ
2. ครูบอกนักเรียนว่าวันนี้เราจะมาเรียนเรื่อง พยัญชนะ พินอิน
3. ครูกระตุ้นความสนใจของนักเรียนโดยใช้คำถาม

-ใครรู้จักพยัญชนะ พินอิน b、 p、 m、 f บ้างยกมือขึ้น

ขั้นกิจกรรมการเรียนการสอน (30 นาที)

1. ครูเขียนพยัญชนะ b、 p、 m、 f บนกระดาน พร้อมทั้งให้นักเรียนจดลงในสมุด คำศัพท์
2. ครูออกเสียงให้นักเรียนฟังก่อน 1 รอบและให้นักเรียนอ่านตามอีกรอบ
3. ครูสอนด้วยสื่อมัลติมีเดียพยัญชนะพินอิน
4. ให้นักเรียนทำการฝึกอ่านจนคล่องแคล่วขั้นฝึก (10 นาที)
 1. แบ่งกลุ่มให้นักเรียนฝึกออกเสียงพินอิน
 2. ให้นักเรียนฝึกออกเสียงพินอินเป็นรายบุคคล

ขั้นนำไปใช้

นักเรียนสามารถนำไปใช้ในสถานการณ์จริง

ขั้นสรุป

1. ครูสำรวจความเข้าใจและถามว่าใครมีอะไรสงสัยไหม
2. ครูผู้สอนเปิดโอกาสให้นักเรียนซักถาม
3. ครูและนักเรียนช่วยกันสรุปเนื้อหาที่เรียนในวันนี้

สื่อและอุปกรณ์การเรียนการสอน

1. กระดาน
2. Tv
3. สื่อมัลติมีเดีย

การวัดและประเมินผล

เป้าหมาย	หลักฐานชิ้นงาน	วิธีวัด	เครื่องมือวัด	เกณฑ์การประเมิน
- ปฏิบัติตามคำสั่ง ง่ายๆที่ฟังได้ถูกต้อง - ระบุสัทอักษรตาม ระบบพินอิน (拼音) อ่านออกเสียงและ ประสมเสียงคำ ง่ายๆตามหลักออก เสียง	- ภาพถ่ายกิจกรรม - ชิ้นงานนักเรียน	1. การตอบคำถาม ของนักเรียน 2. การทำใบงาน	1. แบบทดสอบ 2. แบบประเมินใบ งานของนักเรียน	นักเรียนสามารถ ผ่านเกณฑ์การ ประเมินคะแนน ตั้งแต่ 80 % ขึ้นไป



ข้อสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน
โรงเรียนบ้านหนองฮาง
สภาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ วิชาภาษาจีน รหัสวิชา ต ๑๕๒๐๓
ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๕ จำนวน ๒๐ ข้อ ๒๐ คะแนน เวลา ๑ ชั่วโมง

คำชี้แจง แบบทดสอบฉบับนี้มี ๑ ตอน เป็นแบบปรนัยแบบเลือกตอบ จำนวน ๒๐ ข้อ (๑๐คะแนน)

ตอนที่ ๑ : 请选出正确答案: ให้นักเรียนเลือกคำตอบที่ถูกต้อง (๒๐ คะแนน)

๑. พยัญชนะพินอินมีกี่ตัว

- ก. ๒๑ ตัว ข. ๒๒ ตัว ค. ๒๓ ตัว

๒. พยัญชนะพินอินตัวที่ ๖ คือข้อใด

- ก. t ข. b ค. n

๓. ข้อใดคือความหมายของ bàba

- ก. แม่ ข. ปู่ ค. พ่อ

๔. พินอินชุดใดที่จะต้องมีการม้วนลิ้นขณะออกเสียง

- ก. g k h ข. zh ch sh r ค. j q x

๕. พยัญชนะใดในภาษาจีนที่เป็นได้ทั้งพยัญชนะและสระ

- ก. y r ข. w y ค. z y

๖.



จากภาพตรงกับพยัญชนะพินอินข้อใด

- ก. q ข. x ค. s

๗. การออกเสียงของ 四 ตรงกับพยัญชนะพินอินข้อใด

- ก. zh ข. z ค. s

๘. d t n พยัญชนะพินอินที่หายไปคือข้อใด

ก. p

ข. k

ค. l

๙. จากภาพที่กำหนด



ตรงกับพยัญชนะใด

ก. j

ข. k

ค. l

๑๐. ตัว “t” อ่านออกเสียงได้อย่างไร

ก. เตอ

ข. เลอ

ค. เทอ

๑๑. ตัว “g” อ่านออกเสียงได้อย่างไร

ก. จี

ข. ซี

ค. เกอ

๑๒. พยัญชนะพินอินของคำว่า 我 คือข้อใด

ก. w

ข. k

ค. l

๑๓. Zhīzhū มีความหมายตรงกับข้อใด

ก. สุนัข

ข. แมว

ค. แมงมุม

๑๔. คำว่า niú nǎi มีความหมายตรงกับข้อใด

ก. น้ำผลไม้

ข. นม

ค. น้ำชา

๑๕. พยัญชนะพินอินตัวใดเป็นเสียงส่งลมออก

ก. b

ข. d

ค. n

๑๖. พยัญชนะพินอินกลุ่มใดออกเสียงโดยใช้ปลายลิ้นแตะเพดาน

ก. b p m f

ข. g k h

ค. d t n l

๑๗. พยัญชนะพินอินกลุ่มใดออกเสียงโดยใช้ปลายลิ้นแตะหลังปลายฟันล่างเสียงสั้น

ก. j q x

ข. z c s

ค. zh ch sh r

๑๘. พยัญชนะพินอิน “f” เทียบเสียงในภาษาไทยเท่ากับเสียงใด

ก. ต

ข. บ

ค. ฟ

๑๙. พยัญชนะพินอินตัวที่ ๔ คือข้อใด

ก. t

ข. f

ค. p

๒๐. 声母 พยัญชนะ มีทั้งหมดกี่เสียง

ก. ๒๑

ข. ๒๒

ค. ๒๓

แสดงตารางการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนก่อน-หลังการใช้สื่อมัลติมีเดีย รายวิชา ภาษาจีน
ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5

นักเรียน	ก่อนเรียน(10 คะแนน)	หลังเรียน(10 คะแนน)	รวม(20) คะแนน
	10	10	20
1	5	7	12
2	7	8	15
3	5	8	13
4	5	7	12
5	6	8	14
6	6	8	14
7	8	9	17
8	7	8	15
9	6	8	14
10	7	9	16
11	6	8	14
12	6	9	15
13	8	9	17
14	7	8	15
15	6	8	14
รวม 202			
เฉลี่ย 67.33			







โรงเรียนบ้านหนองฮาง

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษา อุบลราชธานี เขต 1

สำนักงานคณะกรรมการขั้นพื้นฐานกระทรวงศึกษาธิการ